



Hungarian TransAtlantic
Shipping LLC.

Eva Portik
Sea/Ocean Cargo (LCL, FCL,
Consolidation)

+1 973.873.1301
+1 973.679.4786
Fax: +1 201.549.0250

info@transatlanticshipping.eu
www.transatlanticshipping.eu

SINCE 1932



BOOK BINDERY
Commercial & Private Binding
Restorations
Gold Stamping
60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885
www.thebookbindery.com

SINCE 1932



BOOK BINDERY
Commercial & Private Binding
Restorations
Gold Stamping
60 Route 15 South
Wharton, NJ 07885
www.thebookbindery.com

Phone (973) 361-2810
Fax (973) 361-6762

MARGIT P. RAHILL

BIZUB-QUINLAN FUNERAL HOME
1313 Van Houten Avenue
Clifton, NJ 07013

Phone 973 546-2000
Fax 973 779-3749
Email: tim@bizub.com
Timothy J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 4022

515 Lexington Avenue
Clifton, NJ 07011

Phone 973 777-4332
Fax 973 772-0108
Email: tjb@bizub.com
Thomas J. Bizub, Manager
N.J. Lic. No. 2732

www.bizub.com



Merrill Lynch
Wealth Management®
Bank of America Corporation

Dan Csuma
Financial Advisor

CD's, Retirement, Fixed Income,
Investments. Cell 201 679 1704

NJ: 201-770-0800
1700 Route 28 North, Suite 200
Wayne, NJ 07470
dan.csuma@ml.com
Tel: 973.305.3863 • 877.283.0255 • Fax: 973.715.3144

Drága fiam, Pethő István,
valamint a
László, Pethő és Kanócz
család halottainak emlékére

Staudinger
és
Helyes család emlékére

George Mattyasovszky
from
Wife and family

In memory of
Koczan Ferenc
from the
Family

HIGH POINT GARAGE DOORS
"QUALITY SERVICE YOU CAN AFFORD"

Zsolt Mohnansky
OWNER

5 Chubby Lane
Montague, NJ 07827
(201) 394-4334



BUY or SELL
AVON for Beauty & Gifts ask about 40% discount
www.youravon.com/alintner
NIKKEN for Magnetic Health ask for demonstration
www.nikken.com/lintner
call Agnes 571 217 2978



Drága Jó
Fiunk, Dezsőke!

Soha el nem múló
szeretettel - emlékek-
kel - a szívünkben
élsz:

Apa—Anyá—
Lacika

SKODA LÁSZLÓ
ALWAYS IN OUR HEARTS
WIFE ZSUZA
SONS LÁSZLÓ I. - PÉTER

IN MEMORY OF
MY FATHER JOHN RINKO
ANNA RINKO MY MOTHER
AND JOSEPH RINKO
MY BROTHER
BY STEPHEN RINKO

WHEELCHAIRS
WALKERS,
AMBULATORY AIDS,
ELECTRIC MOBILITY
CHAIRS, ELECTRIC
RECLINE & LIFT CHAIRS,
INCONTINENCE
SUPPLIES CUSHIONS,



201-796-3121
FAX 201-796-1551
www.rinko.com

RINKO ORTHOPEDIC INC.
ESTABLISHED 1957
Prosthetics • Orthotics • DME

STEPHEN RINKO, B.S., C.P.O., L.P.O.
VINCENT DECATALDO, L.P.O.
DUANE MORRIS, L.P.O.

25-09 BROADWAY
FAIR LAWN, N.J. 07410

HÁZI KÉSZITESŰ TARTÓSÍTÓSZEREK NÉLKÜLI, KOLBÁSZ ÉS HENTESÁRÚ
MEGRENDELHETŐ UPSTATE NEW YORKBÓL TELEFONON, 845-457-3815 és 845-
527-2380 VAGY E-MAILBEN; metalhouse4u@hotmail.com Vásárlásával segíti Magya-
rországon működő 12 tagú tanító társaság munkáját, akik hétvégeken és a nyári szünet-
ben, szabadidejüket feláldozva tanítanak az Erdélyi kis falvakban MAGYARUL.

ST. STEPHEN'S R.C. MAGYAR CHURCH



223Third Street, Passaic, NJ 07055
Telephone: (973)779-0332
Fax: (973) 778-4263
Fr.Cell: 973-337-3658
Web: www.ststephenspassaic.com
Email: stephenspassaic@freemail.hu
Fr.László Vas Administrator
Trustee:Harold Sylvester, Frank Keresztes
Parish council president: Dezső Bálint
Secretary: Helen Tomaskovic



THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME—ÉVKÖZI 3. VASÁRNAP
BULLETIN 4/2017 JANUARY 22 , 2017 61 ATTENDED MASSES

M/Day	Time		Requested by:
Sat.	04:30PM	Spec. Int. Emma Zurey	Penny Kalokowski
Sun. Jan. 22, 2017	09:00AM	People of the Parish	
	11:00AM	Martha & Árpád Barillo Magdolna Puskás	Family Son István Horvath
Mon.	08:30AM		
Tues.	08:30AM		
Wed.	08:30AM		
Thurs.	08:30AM		
Fri.	08:30AM		
Sat.	04:30PM	Greta Schmicker	Luke Family
Sun. Jan. 29, 2017	09:00AM	Helen Veliky	Helen Tomaskovic & Family
	11:00AM	Rezső & Vilma Szalay	Daughters & Family

ALTAR SERVERS: SATURDAY: TONY TICHACEK
SUNDAY: 9:00AM JOHN BUKLAD
11:00AM HARANGOZÓ LACIKA
FELOLVASÓK: HARANGOZÓ CECILIA

HYMNS: #627, #653, #529, #812.

THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME. WE HAVE SEEN A GREAT LIGHT: JESUS, THE MESSIAH, WHO HEALS US OF OUR SIN AND WHO IS OUR UNITY AND PEACE.

A FAMILY PROSPECTIVE by BUD OZAR. WHEN JESUS CALLED HIS DISCIPLES, THEY CAME “IMMEDIATELY.” PARENTS WISH THEIR CHILDREN WOULD RESPOND AS QUICKLY, BUT THEY DON’T. CHILDREN GROW SLOWLY INTO RESPONSIBILITY. IT IS A PROCESS LIKE WALKING, NOT DONE “IMMEDIATELY”, BUT IN SMALL STEPS. PARENTING DEMANDS PATIENT ENCOURAGEMENT.

ON FEB. 12TH WE WILL BE HAVING A MARDI GRAS LUNCHEON AFTER THE 11 AM MASS.

THIS IS A REMINDER TO ALL PARISHIONERS THAT NOW WOULD BE A GOOD TIME TO PAY YOUR ANNUAL OFFERING OF THE FAITHFUL (DUES). IT IS \$30. FOR A SINGLE PERSON AND \$40. FOR A FAMILY. IF YOU WOULD LIKE TO REMAIN A MEMBER OF ST. STEPHEN’S, PLEASE PAY YOUR CHURCH DUES.

OUR MASS INTENTION BOOK HAS MANY OPEN SPACES. IT IS ALWAYS A THOUGHTFUL GESTURE TOWARD A DECEASED RELATIVE OR FRIEND TO HAVE A MASS OFFERED FOR THEM. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE ANY WEEKDAY TO GIVE US YOUR MASS INTENTIONS. SUNDAY MASSES ARE \$15. AND WEEKDAY MASSES ARE \$10.

FATHER VAS WILL BE HAPPY TO BLESS YOUR HOME—PLEASE CALL THE RECTORY TO ARRANGE A TIME AND DATE.

THE MASS INTENTION BOOK HAS MANY OPEN SPACES. IT IS ALWAYS A THOUGHTFUL GESTURE TOWARD A DECEASED RELATIVE OR FRIEND TO HAVE A MASS OFFERED FOR THEM. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE ANY WEEKDAY TO GIVE US YOUR MASS INTENTIONS. SUNDAY MASSES ARE \$15. AND WEEKDAY MASSES ARE \$10.

THE MASS INTENTION BOOK HAS MANY OPEN SPACES. IT IS ALWAYS A THOUGHTFUL GESTURE TOWARD A DECEASED RELATIVE OR FRIEND TO HAVE A MASS OFFERED FOR THEM. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE ANY WEEKDAY TO GIVE US YOUR MASS INTENTIONS. SUNDAY MASSES ARE \$15. AND WEEKDAY MASSES ARE \$10.

THE MASS INTENTION BOOK HAS MANY OPEN SPACES. IT IS ALWAYS A THOUGHTFUL GESTURE TOWARD A DECEASED RELATIVE OR FRIEND TO HAVE A MASS OFFERED FOR THEM. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE ANY WEEKDAY TO GIVE US YOUR MASS INTENTIONS. SUNDAY MASSES ARE \$15. AND WEEKDAY MASSES ARE \$10.

THE MASS INTENTION BOOK HAS MANY OPEN SPACES. IT IS ALWAYS A THOUGHTFUL GESTURE TOWARD A DECEASED RELATIVE OR FRIEND TO HAVE A MASS OFFERED FOR THEM. PLEASE CALL THE PARISH OFFICE ANY WEEKDAY TO GIVE US YOUR MASS INTENTIONS. SUNDAY MASSES ARE \$15. AND WEEKDAY MASSES ARE \$10.

Hálás köszönet a karácsonyi díszítések leszedéséért és takarításért.
Vízkereszt ünnepe után ismét ház szentelni indultam. Kérem jelentkezzen mindenki aki szeretné, hogy meglátogassam.
Ma Egyházközségi Tanács tagok választása a szentmiséken. Ezzel 4 olyan jelöltre szavazhatnak, akik képviselni fogják a híveket a Tanács gyűlésein.

- **Az Egyházközségi Tanács alapszabályai szerint az idén 4 új képviselőre szavazunk. Ezek lehetnek a jelenlegi személyek vagy esetleg újak. Szavazólapunk első 4 személyének lejárt a megbízatása, míg az utolsó 4 személyt a Tanács tagjai jelölték. Amennyiben más jelöltje van írja a* helyre. Kérem az érvényes szavazathoz csak 4 személyt jelöljön! Kérem jelölje X-el a szavazatát Az Egyházközségi Tanács tagjai a híveket képviselik. Tanácsaikkal segítik a plébánost a templomunk vezetésében.**

Beiktatás február 12-én. Aznap Farsangi ebéd a Szentmisék után.
Mise szándékokat kérhetnek hétköznapra és vasárnapra is.
Az elektromos gyertyákra kérjük újítsák meg szándékukat. Amennyiben szeretnék, hogy most kezdődően vagy ismét 1 éven át égjen a gyertya valamelyik szeretttük nevével és emlékére, kérem keressék forduljanak az irodánkhoz . Köszönöm.
Aki szeretne a magyar szentmiséken vasárnap felolvasni, kérem jelentkezzen Varga (Pándi) Rékánál.
rekavargav@gmail.com 201 2478646

Az elmúlt napok földrengései, a rendkívüli havazás, a lavina pusztítása után újabb katasztrófa történt Olaszországban, amely most főként hazánkat sújtja: a péntekről szombatra virradó hajnalon Verona mellett bekövetkezett buszbalesetben 16 magyar diák vesztette életét.

Az olasz sajtó folyamatos, részletes tájékoztatást nyújt a tragédiáról, amely Verona közelében, pontosan San Martino Buon Albergo település közelében történt.

A tudósítások egyöntetűen kiemelik a budapesti Szinyei Merse Pál Gimnázium testnevelő tanára, Vígh György hősiességét, aki habozás nélkül, önmagát nem kímélve többször is visszatért a lángokban álló autóbusz belsejébe, hogy kimentse diákjait. Ő maga a hátán szenvedett súlyos, nem életveszélyes égési sérüléseket, egy veronai kórházban ápolják.

A mentési munkálatok drámai pillanataiban a veronai közúti rendőrség alkalmazottai is minden tőlük telhetőt megtettek, hogy a tudósítások szerint „apokaliptikus” helyzetben biztonságba helyezzék a szerencsésen megmenekült fiatalokat. Saját védődzsekijüket, csizmáikat kölcsönözték a rövid ujjú ingben, mezítláb didergő diákoknak, akik a kitört hátsó ablakokon keresztül jutottak ki a lángokban álló buszból.

Sergio Mattarella olasz köztársasági elnök Áder János magyar államfőnek küldött táviratában fejezte ki „mély szomorúságát és megrendülését” a Verona mellett történt baleset miatt. „Tudomást szereztem a tragikus balesetről, amelyben számos magyar fiatal életét veszítette, sokan mások megsérültek. A fájdalomnak ebben a pillanatában, miközben biztosítom a mentési munkálatokban részt vevő hatóságok teljes mértékű elkötelezettségéről és legnagyobb készségéről, legőszintébb részvéte-met fejezem ki Önnek, az áldozatok családjainak és a baráti magyar népnek minden olasz és saját magam nevében.”.

A Vatikáni Rádió magyar szerkesztőségének munkatársai a hallgatókkal együtt imádkoznak az elhunytak lelki üdvéért, osztoznak a szülők, hozzátartozók kimondhatatlan fájdalmában és minden honfitársuk gyászában. Rómában a Szent Péter-bazilika Magyarok Nagyasszonya-kápolnájában január 24-én, kedden reggel nyolc órakor Németh László olaszországi magyar főlelkész szentmisét mutat be a buszbalesetben elhunytak lelki üdvéért.

Forrás: Vatikáni Rádió